



LE SANSOUCY

May 2022 * Richard Association of New Brunswick Newsletter * No. 51

Summary

- Message from the President
- 2022 General Assembly meeting
- CMA 2024
- The Richard from France to Louisiana
- The Acadians of Malpègue Baye
- The census records and the Richard families (1700)
- The Robichaud that are Richard (Part 3)
- The Richard wall of fame
- Let me introduce myself
- Our website
- Requests for help
- Member news
- 2019-2020 Board of directors
- Newsletter team



Message from the president

Hello everyone. Spring is finally here, and the pandemic situation is gradually improving.

We will finally have our General Assembly this year. The board of directors met recently to plan the meeting. We look forward to seeing you again. See details on page 2.

In this bulletin, we continue the chronicles of the various places where the descendants of Michel Richard dit Sansoucy lived as well as our chronicle on the Acadian censuses. Since the last newsletter, I have also added new pages on our website concerning the deported Acadians who found themselves in France to then take one of the 7 ships that left Nantes for New Orleans in 1785. Further in this newsletter, you will find a summary of the Richard families who were part of those passenger lists.

We are continuing our articles for the Richard wall of fame. This time, it's Eddie Richard, the father of Zachary Richard. In addition, we discuss possible new developments regarding "The Robichaud who are Richard" in part 3 of this series.

We are also starting a new section in our newsletter where members of the Association can introduce themselves by sending us a short article. We start this series with one of our members who made this suggestion. Thank you!

We are always looking for information or articles that might be of interest to our members. If you have any suggestions for articles for the newsletter, website or our Facebook page, please send it to us. In addition, we are always looking to grow our database of descendants of Michel Richard dit Sansoucy, so if you are interested in participating, send us a message. It will be our pleasure to communicate with you.

Looking forward to communicating and meeting you soon.

Paul Richard, president of the RANB.



2022 General Assembly

The board of directors were finally able to meet on April 30th in order to plan the 2022 general assembly. It will take place on June 5th, 2022.

Location: Club d'Age d'Or de St Ignace
Address: 1937 Chemin Saint-Ignace Station, Saint-Ignace, New Brunswick, E4X 2H6
Time: Registration at 1:30pm; Meeting will start at 2:30pm

Following the meeting, Robert Richard from the Centre d'études acadiennes Anselme-Chiasson will give a conference which will then be followed by a "fricot" supper around 4:30 at a cost of \$7.00 per person. Please **confirm** your presence by sending an email at associationrichardnb@gmail.com or by phoning 506-227-2635 or one of the other members of the board of directors.

For those who wish to renew their membership to the Association, you can do so either by mail, email or through our website using the form which is also attached to this newsletter. We have also included a membership list showing the years for which you have paid your membership. If you have any questions, please contact us. It will be our pleasure to help you.



Upcoming events



The Congrès Mondial Acadien 2024 will take place August 10-18, 2024 in southwestern Nova Scotia. Here is a short text from their website: <https://www.cma2024.ca/#top>

About the Host Region

By extending an invitation to Acadians and tourists from around the world, the Acadian region of Southwest Nova Scotia is opening its doors to more than 400 years of history. It all started right here! The region's terrain is proof of the strength, resilience, and determination of the Acadian people. Listen to the words of its inhabitants to discover all the colours of a rich history and the flavours of an Acadie that is unquestionably contemporary.

Located near the town of Yarmouth, the Acadian region of Southwest Nova Scotia is comprised of the municipalities of Clare and Argyle. Together, they form the largest concentration of Acadians and francophones in rural Nova Scotia.

Visit their website and register for the newsletter to keep in touch with new developments. You can also visit our webpage concerning the CMA. If you are interested to participate to the CMA or to join the Richard family reunion, send us a message at associationrichardnb@gmail.com.



Richard Reunion

For those of you who participated to the Richard reunion in Shediac during the 2019 CMA, you are more than welcome to send us our ideas for the next reunion. Are there certain things or subjects that you liked or that you would like to see? Send us your ideas. Here are a few :

- Genealogy information
- Old pictures
- Books concerning Richard descendants
- A guided tour of Port-Royal
- Conferences
-



The Richard from France To Louisiana

The 7 ships from France to Louisiane

In 1785, Spain paid for 7 ships to transport the Acadians to settle in Louisiana. For Spain, this meant that the settlers marked the area between Spanish lands and British lands. For the Acadians, this meant a chance to join their fellow citizens and regain some of what they had lost during exile. The ships all arrived in Louisiana between July 29 and December 17, 1785 with 1,308 people in total.



Among these 7 ships, 6 of them contained Richard families.

Le Bon Papa

Le Bon Papa left Nantes (more precisely Paimboeuf) on May 10, 1785 and arrived in New Orleans on July 29 and contained 38 Acadian families. It is the only one of the 7 ships that had no Richard on board. All aboard will settle along the Bayou Lafourche.

La Bergère

La Bergère left Paimboeuf with 73 families on board on May 14, 1785 and arrived in New Orleans on August 15. All aboard will settle along the Bayou Lafourche. On board La Bergère were 5 Richard families:

- Claude LeBlanc with his wife Dorothee Richard and mother-in-law Claire Landry
- Cécile Boudrot, widow of Charles Richard with is daughter Marie Rose Richard and Charles' brother Jean
- Pierre Richard, his wife Blanche LeBlanc, their children Marie and Pierre as well as Pierre's cousin Rose Richard
- Jean Richard, his wife Marguerite Landry and their Jean Pierre
- Marie Joseph Richard, widow of Hilaire Landry and their daughters Marie Magdeleine and Rose

Le Beaumont

The Beaumont, left Paimboeuf, near Nantes on June 11, 1785 and arrived in New Orleans on August 19, 1785 with 51 families on board, 41 of which settled near Baton Rouge and the others along the Bayou Lafourche. Among the passengers, we find 2 Richard families

- Pierre Richard, his wife Françoise Daigle and their children Anselme, Joseph, Auguste and Marie
- Jean Charles Richard

Le Saint-Rémi

The Saint-Rémi, containing 89 Acadian families, left on June 27 to arrive on September 10. All aboard settled along the Bayou Lafourche, including three Richard families.

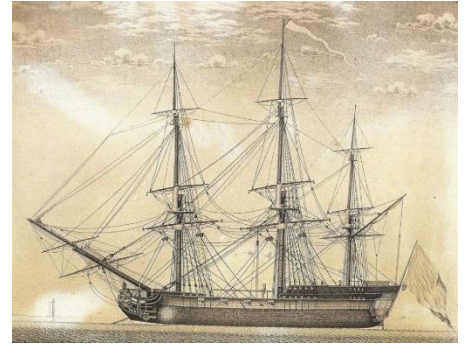
- Joseph Richard and his daughter Marie Elizabeth
- Charles Richard and his wife Marie Josephe Trahan
- Charles' three sisters: Marie, Marguerite and Elizabeth Richard (daughters of Michel Richard and Françoise Thériault)



L'Amitié

L'Amitié, with 68 families, including 3 Richard families, left Nantes on August 25, 1785 and arrived in New Orleans on November 8, 1785. All settled along the Bayou Lafourche

- Joseph Boudrot, his wife Marguerite Richard and their 4 children: Jean Charles, Joseph, Marie Marthe, Sophie and Marie Hébert
- Marie Josephe Richard, widow of François Basset, her daughter Marie and her sister Marie Geneviève Richard
- Joseph Bernard, his wife Jeanne Richard and their children Martin, Marie and Anne



La Ville d'Archangel

La Ville d'Archangel left Saint-Malo on August 12, 1785 and arrived in New Orleans on December 3, 1785. On board, there were 60 Acadian families including 2 Richard families who all settled along the Bayou Lafourche.

- Marie Richard, widow of Claude Pitre and his daughter Marie
- Victor Boudrot, his wife Geneviève Richard, with Joseph, Marie-Rose and Cécile (children of Victor's first marriage), François Pierre Le Lorre, husband of Marie-Rose, Sophie, Noel and Anne Jeanne (Victor and Geneviève's children) as well as Marguerite Pierre, daughter of Geneviève and her first husband Simon Pierre

La Caroline

La Caroline is the last of the 7 ships from France to Louisiana. It left on October 19, 1785 and arrived on December 12, 1785. All aboard, 28 families (including one Richard) settled along the Bayou Lafourche.

- Basile Marie Richard

For complete passengers lists of the 7 ships, visit our webpage at <https://associationrichardnb.com/7-ships/>

Centre d'études acadiennes Anselme-Chiasson

Here is an announcement that is currently posted on the university's website

The team is pleased to announce the reopening of the CEAAC in its new premises.

In addition, to an update of digitizer equipment and a new archive access and consultation policy have been put in place.

Services offered virtually will be maintained, note that it may take up to 72 hours (normal business hours) to obtain a response.

CEEAC open hours:
Monday: closed
Tuesday to Friday: 8:30 to 4:30

Article by Paul Richard



The Acadians of Malpeque Bay

Arsenault, DesRoches, Doucette and Richard are common Acadian surnames in Prince County, Prince Edward Island. The bearers of these names are descended from the Acadians who settled on the shore of Malpeque Bay during the first half of the 18th century, when the island was a French colony called Île-St-Jean. This establishment, founded in 1728, located on the west coast of the bay, in the current region of Port Hill, bore the name of "Malpeque". It was the first French settlement to open in the western half of the island, west of Tracadie Bay.

In 1758, when the island fell into British hands, and its population was deported to France, the community of Malpeque escaped expulsion by taking refuge on dry land. In the years that followed, many of its former inhabitants returned to the island. Accompanied by families who had lived elsewhere in the island colony and in Acadia before 1758, they settled first on the east coast of the bay, near the current village of Malpeque, before becoming tenants on the lands located at the bottom of the bay, between Rosehill and Waites Creek. Finally, starting in 1799, Acadian families left the bay of Malpeque for good to settle elsewhere in Prince County, namely in Tignish, Cascumpec, Baie-Egmont, Mont-Carmel and finally Miscouche, in 1817.

It is difficult to precisely follow the arrival of the families who settled in Malpeque in the years before 1739 because no nominal count was made on Île-St-Jean between 1735 and 1752. We know, however, that in the early 1740s, according to the correspondence of the authorities of Port-la-Joye and Louisbourg, several Acadian families came to take land in Malpeque. They numbered five or six in the spring of 1741 and eight in the spring of 1743. The commandant at Port-la-Joye, Louis Du Pont Duchambon, let it be understood that several other Acadians thought of going to settle in Malpeque in the spring of 1744.

The information contained in the 1752 census, compiled by Joseph de La Roque, allows us to propose estimated dates of arrival for almost all the families who settled in Malpeque after 1739. La Roque recorded the number of years since that the head of the family remains on the island. Although nothing assures us that these people would have settled in Malpeque as soon as they arrived, it is reasonable to believe that this was the case for most of them. So, in 1741, two brothers of Pierre Arsenault son, brought their families to Malpeque, namely Jacques Arsenault and Abraham Arsenault (known as Little Abram). They are accompanied by the families of François Doucet, Pierre Poirier, Honoré Comeau and Alexandre Richard. The following year, that of Ambroise Martin (known as Barnabé) also moved to Malpeque.

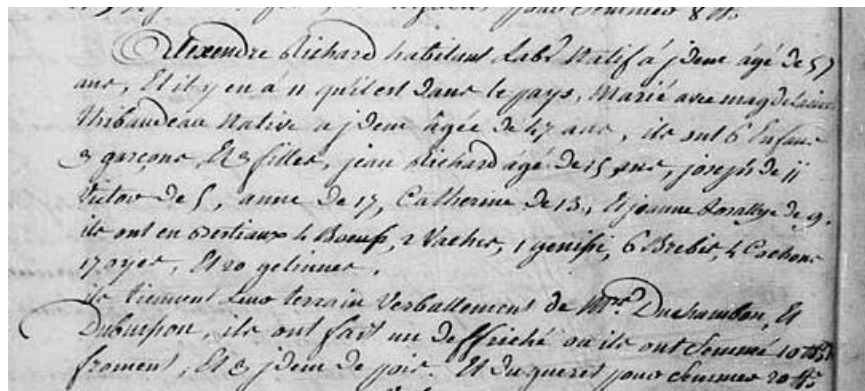


Image : Alexandre Richard ploughman, native of l'Acadie aged 57 of which he has been in the country for 11. Married to Magdelaine Thibauddau native of l'Acadie age of 47. They have 6 children, 3 boys and 3 girls Jean Richard 15 years old, Joseph 11 years, Victor 5 years, Anne 17, Catherine 13, Jeanne Rosallye 9. They have 4 bulls, 2 cows, 1 heifer, 6 sheep, 4 pigs, 17 geese and 20 hens. They hold their land by verbal agreement with Duchambon and Dubuisson. They have cleared the land where they sowed 10 and a half bushels of wheat and 3 pushels of peas

Sources: Portions of article in the *La Société historique acadienne, Les Cahiers*, Vol. 39 no. 2&3, Georges Arsenault
Image and transcription: P. Richard



The census records and the Richard families

The 1700 census

In the last newsletter, we saw the census of 1698. In this one, we will look at the one for 1700, two years later. This census is that of Port-Royal and Beaubassin, so we still have no information concerning the descendants of Michel Richard dit Sansoucy from the Grand-Pré region. This information will not be available before the census of Grand-Pré (Les Mines) of 1701.

In Port-Royal, the first family connected to the Richard that we find is that of Laurens Doucet (31) and Jeanne Babin (32). Jeanne was the second wife of Michel Richard dit Sansoucy. Michel (16 years old) and Alexandre (14 years old) are the sons of Jeanne and Michel. We then see Pierre 10 years old, Jeanne 8 years old and Marie 2 years old. They have 8 horned beasts, 7 ewes, 15 acres of land and 1 rifle.

		Michel	16						
Laurens Doucet	31	Alexandre	14						
		Pierre	10	8	7	15	1		
Jeanne Babin	32	Jeanne	8						
		Marie	2						

Two houses further, we find the first child of Michel Richard, Catherine, daughter of Michel and Magdelaine Blanchard. She is now 36 years old. She is married to Jean Brossard (Broussard) who is 46 years old and they have 9 children (Pierre 16, François 6, Claude 5, Alexandre 1, Marie 18, Marie-Anne 14, Catherine 10, Isabelle 4 and Françoise 3). They have 24 horned beasts, 26 ewes, 15 acres land and 1 gun.

		Pierre	16						
		François	6						
		Claude	5						
Jean Brossard	46	Alexandre	1						
		Marie	18	24	26	15	1		
Catherine Richard	36	Marie-Anne	14						
		Catherine	10						
		Isabelle	4						
		Françoise	3						

Then it is the turn of Madelaine Landri (Landry), the wife of René Richard. We had seen in the 1698 census that she was now married to Pierre Dupeux (Dupuis). She is now 45 years old, Pierre is 39 years old. Her children from her first marriage to René are: Michel 19, Anthoine 16, Pierre 14, René 12 and Anne 18. They now have 22 horned beasts, 28 ewes, 26 acres of land and 2 guns. Note: In the last census, Pierre and Madelaine had two daughters (Marie 5 and Jeanne 3). They do not appear on the census of 1700. Therefore, we can assume that they passed away between 1698 and 1700.

		Michel	19						
Pierre Du Peux	39	Anthoine	16						
		Pierre	14	22	28	26	2		
Madelaine Landri	45	René	12						
		Anne	18						

Subsequently, it is the turn of Alexandre who is still in Port-Royal. Alexandre Richard 32, Elisabeth Petitpas (his wife) 35. They now have 3 boys (Jean-Baptiste 13, Pierre 3 and Jean 1) and 5 girls (Marie-Josephe 9, Marie 8, Marguerite 7, Jeanne 5 and Angélique 2). They have 12 horned beasts, 14 ewes, 20 acres land and two guns.

Joseph Baptiste	13				
Pierre	3				
Jean	1				
Alexandre Richard	32	Maria Joseph	9	12	14 20 2
Elisabeth Pelletier	35	Maria	8		
Marguerite	7				
Joanne	5				
Angelique	2				

As of 1700, they are the only ones who are still in Port-Royal (according to the census), the other Richard are either in Beaubassin or Grand-Pré.

As in the 1698 census, only Martin is established in Beaubassin. It is registered that Martin is now 35 years old, his wife, Marguerite Bourg 26 years old. They now have 4 children: Martin 8 years old, Alexandre 5 years old, Michel 3 years old and Marianne 1 year old.

Chap de famille	Age	Enfant	Age	Mariage	Conc	Enf	Conc	Enf	Conc	Enf
		Martin	1							
Martin Richard	35	Alexandre	5							
Marguerite Bourg	26	Michel	3							
		Marianne	1							

In the next newsletter (November 2022), we will look at the next available census, that of 1701 which covers the following regions: Port-Royal, Beaubassin, Des Mines en la Rivière Ste Croix, Rivière de l'Ascension, Rivière Kiniscour, La Baye de Cobequit, La Richard St Antoine, Rivière des Gasparots, Grand Prée, Rivière des Canards and Les Rivières des Vieux Habitants. Will we find the other descendants of Michel and Magdeleine Blanchard?

You can view and download a transcription of the Acadian census of 1700 from the "Member Only" section of our website.

Sources : Census 1700 : Lybrary and Archives Canada; Analysis P. Richard

Thank You

A big Thank You to the following people for sharing their information with the Association. It is greatly appreciated.

- ❖ **Jacques Richard** – Jacques shares with us his research entitled "The RICHARD descendants of Michel Richard dit Sansoucy refugees in Quebec in 1755-1763". This document in PDF format is available on our website in the “Member Only” section.

If you have research, images or stories that you would like to share with other Richard descendants, you are always welcome to send them to us at the contact details listed on the last page of the newsletter.



The Robichaud that are Richard (Part 3)

On our webpage “The Robichaud who are Richard (Part 2)” we had mentioned that y-DNA tests had confirmed that it was not Joseph Robichaud, son of Charles Robichaud and Marie Bourg, that was of the same Richard descendancy than Michel Richard dit Sansoucy, but rather Charles Robichaud himself. The new hypothesis therefore was that Michel Richard dit Sansoucy had had a child with Françoise Boudrot, wife of Étienne Robichaud.

Here is a new development concerning Charles Richard and his sister Magdeleine that we received recently.

“New insight on this subject from the Centre d’études acadiennes:

Stephen White was already leaning on Charles dit Cadet, AND Madeleine dit Cadet, because of this nickname normally reserved for the baby of the family, when they would be the eldest.

Mr. White’s hypothesis is that Michel Richard dit Sansoucy had a younger brother “dit Cadet” who would have followed him to Acadia, and who could have had two children with Françoise Boudrot.

The welcome that Étienne Robichaud gave to the census taker in 1671 was perhaps not unrelated to this whole affair. The two children were then 7 and 8 years old.”

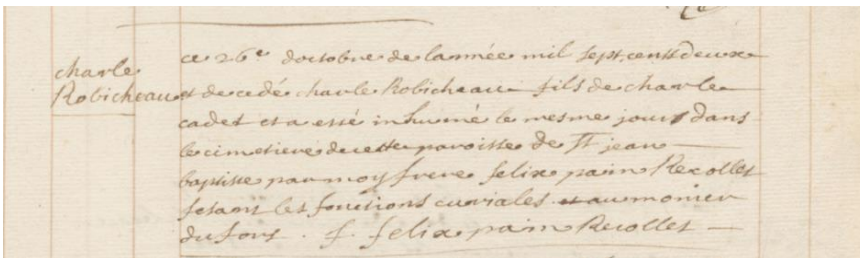
Following this message, I did a bit more research.

Indeed, Magdeleine and Charles are named as “cadet” in the parish registers of St Jean Baptiste in Port-Royal in 1702, 1707 and 1710 (see images below). As Stephen White mentions, “cadet” usually means the youngest in the family, whereas here, Magdeleine and Charles are the eldest children of Estienne Robichaud and Françoise Boudrot. In addition, the Port-Royal census taker does indeed indicate **“Estienne Robichaut, did not want to see me. He left his home and told his wife to tell me that he did not want to give a count of his cattle and land.”**

Is this new hypothesis plausible?

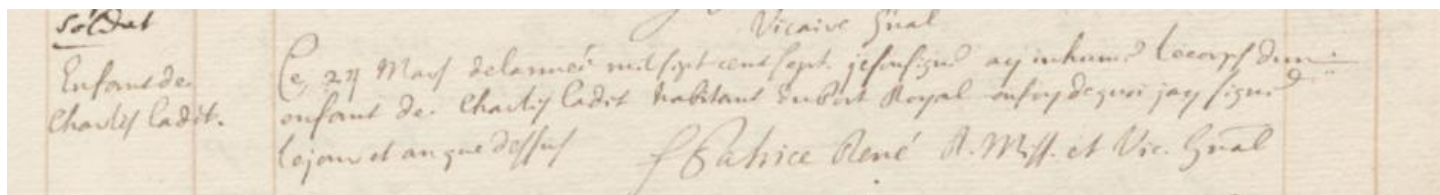
It would indeed be possible that a younger brother of Michel would have followed him to Acadia. There are no documents from Port-Royal between 1654 (approximate year of Michel’s arrival in Port-Royal) and 1671 (year of the first Acadian census) that mentions Michel Richard dit Sansoucy. It would then be quite possible that another Richard also arrived and that he would have left later on or died before 1671.

The fact that Charles and Magdeleine are mentioned by the nickname “Cadet” could indeed be a way of differentiating Michel from his younger “cadet” brother. For example: Michel Richard and the Richard “Cadet”. Chances are the only way to confirm this whole story will be through more Y-DNA testing. **Story to follow.**



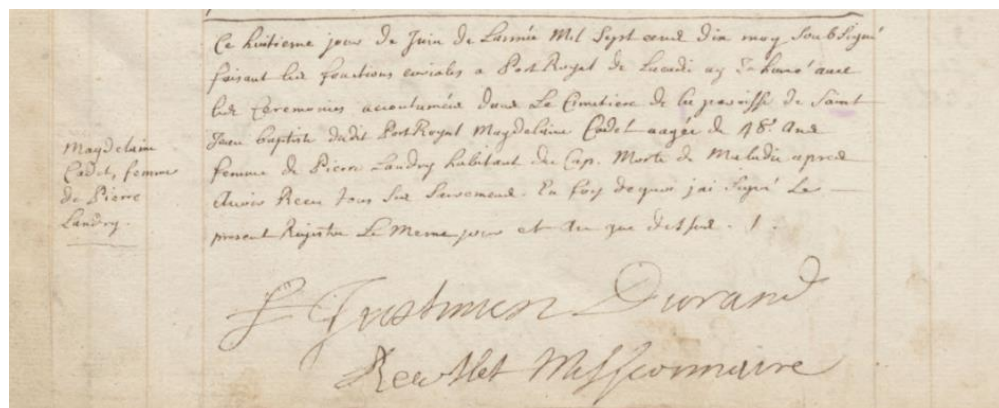
Burial (1702): Charles Robicheau

This 26th of october of seventeen hundred and two passed Charles Robicheau son of Charles Cadet and was buried the same day in the cemetery of St jean baptiste by myself brother Felix Paine Recollet serving as parish priest and chaplain...



Burial (1707) Transcription: **Son of Charles Cadet**

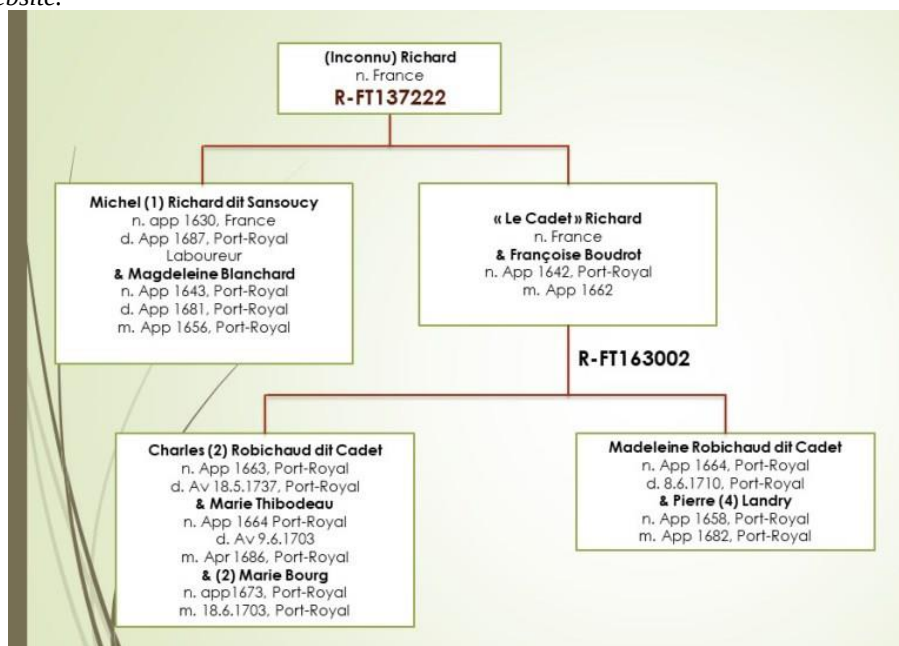
This 24 May of the year seventeen hundred and seven, I the undersigned have buried the body of a child of Charles Cadet living in witness whereof I have signed the day and year as above.



Burial (1710) transcription: **Magdeleine Cadet, wife of Pierre Landry**

This eight day of june seventeen hundred and the I the undersigned serving as parish priest in Port Royal of Lacadie has buried with the customary ceremonies in the cemetery of the parish of Saint Jean Baptiste in said Port Royal Magdeleine Cadet aged 48 wife of Pierre Landry living in the Cape. Died of illness after receiving all of the sacraments in witness whereof I have signed these registers on the same day....

Images taken from the parish registers of St Jean Baptiste de Port-Royal located on the page *An Acadian Parish Remembered* on the Nova Scotia Archives website.



Transcription of image received from Denis Savard



Richard Hall of Fame

Eddie Richard (1922 – 2005)



Eddie Richard was born in Scott, Louisiana on September 14th, 1922, the son of Joseph Fereus Richard and Sarah Sonnier, married Marie Pauline Boudreau on June 13th 1946 and had one son Ralph Zachary Richard.

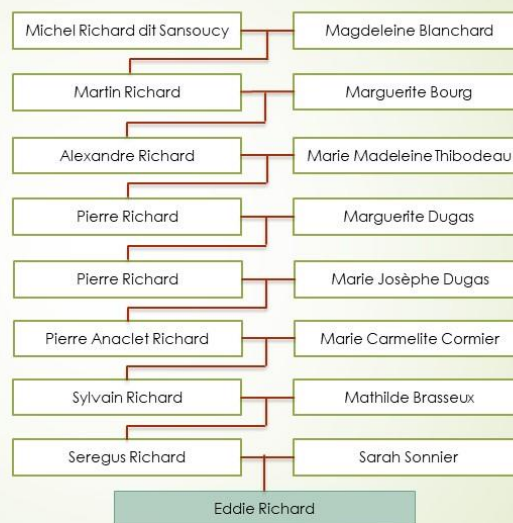
Eddie began his community service career as a field executive for the Boy Scouts of America and worked 10 years professionally for them as well as serving as a volunteer cub master, scoutmaster and explorer advisor. He was the first Juvenile Officer for the Sheriff's department of Lafayette Parish, worked as a director of the U.S. Law Enforcement Assistance Program for the state of Louisiana, was Civil Defense Director of Lafayette Parish in 1965 and served as the first CEO for the Lafayette Parish consolidated government. Later, he was elected Mayor of his hometown of

Scott, Louisiana.

Eddie lead a full life serving the needs of people but his greatest love was his fight to continue the French education and preservation of the language and culture in Louisiana. Just before the first First International Richard Reunion in 1991, Eddie, with the efforts of Charles Richard and Iren Schofield of Dartmouth, Nova Scotia, became involved and together they promoted the reunion throughout south Louisiana, Texas, Canada and France. With the success of the first Reunion, it inspired Charles Richard of New Iberia, and with the help of Eddie and other board members, formed the Des Richard de Partout, inc. Association.

He became the vice-president and chairperson for international reunion for the Ricahrd's since the beginning of this association. In 1993, the second International Richard Reunion was held in Lafayette, followed by the third reunion in Fargo, North Dakota. His biggest challenge was the 1999 Congrès Mondial Acadien where he served as chairperson for all the Acadian families reunions that took place that August along with working with the 4th Internanation Richard Reunion held in conjunction with the Congrès. In 2002, he helped and attended the Fifth International Richard Reunion in St. Louis de Kent, New Brunswick, Canada.

Eddie Joseph Richard (1922 – 2005)





With his love for the Richard families and his involvement of reunion activities, he was asked to serve on the Organizing Committee for the Congrès Mondial Acadien held in Nova Scotia in 2004. Teaming up again with Irene Schofield, together they helped in the gathering of Richards throughout Nova Scotia, Louisiana and the world. Eddie was also a founding father of the CAFA (Confédération des Associations des Familles Acadiennes) and served as chairperson of CAFA's Education Committee and helped arrange for the donation of more than 20,000 books from Canadian schools to Louisiana School libraries.

He also served as board member, advisor and facilitator of the Acadian Memorial Foundation in St. Martinville, Louisiana since its inception.

Source : Newsletter « Des Richard de Partout, Printemps 2005 , vol. 17 ».



Quiz – Acadian words

Which word goes with which definition?

Word	Definition
1. Déconforté	a) _____ Aiguisé
2. Beluette/belvette	b) _____ Tailler
3. Prime	c) _____ Découragé
4. Chacoter	d) _____ Balle
5. Paume	e) _____ Étincelle

See answers on page 16.

Words taken from « Dictionnaire du français acadien » par Yves Cormier, 2^e édition, 2018 Prepared by Noëlla Doucette Richard



Grand-Pré Celebrations 2022

Memorial Church 100th anniversary

Landscape of Grand Pré 10th anniversary

Special Event Calendar

Opening of the Lieu historique national de Grand-Pré : May 20, 2022

Open daily from 9 a.m. to 5 p.m., until October 10th

Friday June 30 to Saturday July 1st: June 30th marks the 10th anniversary of the UNESCO inscription of the World Heritage Site. A celebration is planned at the View Park on Old Post Road in Grand Pré. On July 1st, we will have

presentations about the significance of the Landscape of Grand-Pré, followed by a tour of the points of interest located in the Landscape.

Wednesday July 13 : National Day and the historical and contemporary ties between Acadie and France.

From July 28 to 31st : Acadian Days celebrate the 100th anniversary of the Memorial Church. The annual event that celebrates Acadian history and culture is back for four festive days.

Thursday July 28th : Commemoration of the Acadian Deportation 2022

Friday July 29th : Assomption Vie presents Zachary Richard. The internationally renowned Cajun artist's 50th anniversary show.

Saturday July 30th: Conference in French on the history of the memorial church and other activities

Sunday July 31st : Conference in English on the history of the memorial church, poems and music and a show by Sirène et Matelot.

For more information, visit <http://www.experiencegrandpre.ca/>



Let me introduce myself

In this new section of the newsletter, I invite members of the Association to send a short article introducing you. This month, George Richard from Quebec tells us a bit about himself.

Hi ... Let me introduce myself

My name is George Richard, born in Minto, N-B, on July 3, 1941, the fifth child of Gérard Richard and Béatrice Roy. I did all my studies in English, except my fourth year. Minto was a one-industry village, coal mining, and the parents of families did not want their children to work in the mines. So, the studies were followed by the exodus to Quebec, Ontario, and the United States. My two older brothers had chosen to go to Montreal, and I was the same after the end of my high school in June 1959.

I got a job with the CNR where I worked until the end of 1994. I spent my entire career in Montreal except for two years in Moncton (1973-1975). In 1970 I married Claudette Lafrance who also worked at the CNR. In June 1971 Claudette gave birth to Mélanie, our only child. For ten years (1963-1973) I studied at university level (evening classes).

After my retirement at the end of 1994, Claudette and I left Montreal to go to the countryside in the Drummondville region where we lived until 2005. It was ten wonderful years that we loved very much, but our daughter Mélanie, who was married in 1998, had given birth in 2000 (Clara), 2002 (Nicolas), and 2003 (Philippe), and the visits required a 300 km round trip and two crossings from Montreal. So, in 2005 we bought a house in Blainville (25 km north of Montreal) very close to where Mélanie, her husband Daniel, and the three children (became four with the birth of Laurence in 2006) lived.

Apart from our grandchildren, I am passionate about genealogy. In 2008, for a family reunion, I completed a 325-page work on my two lineages. After that, I began a research of more than ten years on a revision of Father D.O. Robichaud's book entitled THE RICHARD FAMILY (IN THE NORTH OF KENT COUNTY), which has been part of our association's website for a few months.

I greatly appreciate the existence of our association. Since I live quite a distance from New Brunswick, the association allows me to keep in touch with the Richards. Looking forward to meeting you in person at one of the association meetings.

George to Gérard to Georges to Siméon to Clément to Jean to Joseph to Michel to Martin to Michel
George to Béatrice to Mélas to Cyrille to Joseph to François to François to Benoît to François to Jean

Author : George Richard



Do you recognize this object?

See answer on page 16.

If you have images or tools you would like to share with us, please send them to associationrichardnb@gmail.com with a short description of the object. We will add it to our next newsletter.



Our Website and Genealogy

Accueil À propos ▾ Généalogie ▾ Ressources ▾ Activités ▾ Boutique ▾ Nous rejoindre Français ▾

Association des Richard du N.-B.

DESCENDANTS ET AMIS DE MICHEL RICHARD DIT SANSOUCY



We are always continuing to add information to our website. Our database now contains nearly 12,500 individuals. We have added more information about the Richards of St-Pierre and Miquelon.

Since the last newsletter, as mentioned in the acknowledgments, we have added the research completed by Jacques Richard concerning the Richard refugees in Quebec in 1755-1763. This work is based on the book by André-Carl Vachon as well as our Association database.

What's new?

- ❖ We have added transcriptions of all passenger lists of Acadians who sailed from France to New Orleans on 7 ships in 1785.

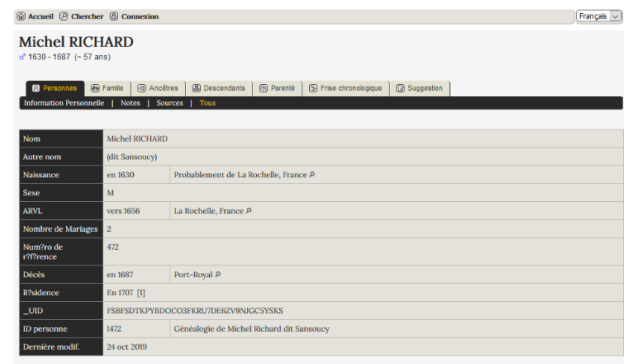
In the « Member only » section:

- ❖ We have added a transcription of the Acadian census of 1700 (discussed in one of the articles contained in this bulletin).
- ❖ You can always visit our page listing all members. You can now access it and check if your membership is up to date. To the right of each name there is an "X" in each of the columns where the membership has been renewed.

Participate to Our Database

You are all welcome to share your genealogy and we will be happy to add the information to our database. If you want to participate in this project, just get in touch with us to put an action plan in place.

If you ever have any questions, need help navigating the site, or have any suggestions for information you would like to see, please email us at associationrichardnb@gmail.com.



Nicknames

Here are a few nicknames for certain of our Richard ancestors. If you have more, please send them to us.

Michel Richard dit Sansoucy	Alexandre Richard dit Boutin	François Richard vieux Chat
Michel Richard dit Beaupré	Michel Richard dit Plate	Jean Richard Boulot
Jean-Baptiste Richard dit Jani	Jean-Baptiste Richard dit Ptit Jean à Jani	Jean Richard(le Gros Jean)Jack Snowball
Pierre Richard dit Pitre	Pierre Richard dit Tinan	Johnie Richard Cut Lip
René Richard dit Sieur de Beaupré	Honoré Richard dit Nash	Joseph Richard Gros Jos
Michel Richard dit Sieur de La Fond	Pépin Richard dit Menouche	Joseph Richard Ptit Jos



Requests for help

In May 2021, we had received the following request for information:

Émile Richard from Bouctouche, is looking for more information about his ancestor Charles Daniel Richard, son of Pierre Richard and Marguerite Landry. There are reports that Charles and his son are buried in St. Gabriel d'Iberville, Louisiana, but other reports say Charles was deported and died in France. His son Joseph would have married a Marie Luce Bourg in Saint-Servan, France before returning to Acadia or Louisiana.

Answer: Charles Richard would have married twice; 1st marriage in 1734 with Catherine Joseph Gautrot (Gautreau) who is Joseph's mother. Catherine died at Grand-Pré in 1746. Charles, his son Joseph and his three daughters Marguerite Joseph, Elisabeth and Geneviève were deported to Virginia in 1755. When Virginia refused the deported Acadians, they were sent to Southampton in England.

On May 16, 1763 they would have be embarked on the ship Ambition which set out from Southampton to bring the Acadians to St Malo. According to some research, Charles appears on the 1772 census of St Malo with the following information. Charles 61, Anne 63 invalid and Joseph would be listed directly below them. (I still have to find a copy of the census to validate). Joseph married Marie Luce Bourg in Saint-Servan on January 22, 1771. Anne Comeau, 2nd wife of Charles Richard, died in Saint-Servan on July 22, 1777. According to the parish register of his burial, Charles was still alive at the time.

We found baptism records for Constant, Rebecca, Marie Esther and Marie Thérèse Richard, children of Joseph and Marie Luce Bourg in Carleton, Bonaventure, Quebec between 1772 and 1778. Marie Luce, Joseph's wife remarried in 1784 in Bonaventure. Everything would therefore indicate that Joseph would have died in Bonaventure. As for Charles Richard, since his wife Anne Comeau died in France in 1777 and his son was already in Quebec at that time, it is very likely that he too died in France and not in Louisiana.

There is no indication that Charles or his son Joseph were ever in Louisiana.

All requests are documented on our website, so you can check them at any time. If you have any information about these individuals, you can provide it to us using the form at the bottom of the page or send us a message by mail or email.

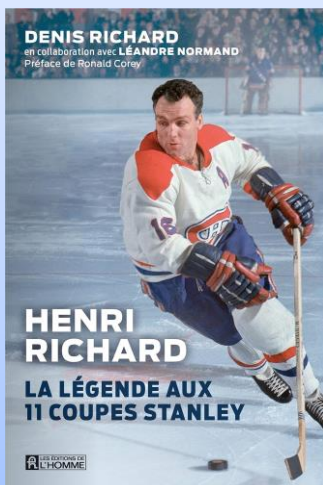
<https://associationrichardnb.com/requests-for-help/>



Napoleon Richard

The Library

Books either concerning Richard or written by Richard



The famous number 16 of the Canadian told by his son, Denis Richard, with the collaboration of Léandre Normand, reminds us of the exploits but also the setbacks and mood swings of his illustrious father, the most underestimated player in the Canadian history. Fiery and determined, Henri has always led his team by example more than by words. Shy and withdrawn, the "Pocket Rocket" has had its share of glorious hours and other more difficult ones too. This first authorized biography recounts his 11 Stanley Cups, but also his hockey debut, his admiration for his brother Maurice, his meeting at the age of 6 with little Lise who was to become the woman of his life, his three fights in the same game at Boston, his controversial goal against the Detroit Red Wings in the last game of the 1966 final, his exit against his coach Al MacNeil in the 1971 final, his attachment to young people and the long illness that won him. It also abounds in testimonials from teammates and friends.



Acadian Recipes

Pain doux

Ingredients:

- | | |
|----------------------------|---------------------|
| 1 cup of molasses | 1 tsp of ginger |
| 1 tsp of soda | ½ cup boiled water |
| 3 tbsp margarine or butter | 2-1/2 cups of flour |
| ½ tsp salt | |



Instructions :

- In a bowl, mix molasses, the soda and margarine (or butter)
- Add salt, ginger and hot water. Gradually incorporate flour. Stir until the batter becomes smooth.
- Pour in a cake pan. Bake at 350°F, about 1 hour. Leave to cool and cover with a glaze of your choice.

Variation : You can add a cup of raisins to the batter before placing in the oven.

Noëlla Doucette Richard – La cuisine traditionnelle en Acadie by Marielle Boudreau and Melvin Gallant

Member News

This section is dedicated to news about members of the Richard Association of New Brunswick inc. Whether they are obituaries, upcoming events or other. Therefore, if you are planning a family reunion or you here of upcoming events that might interest members, it will be our pleasure to share it with our members in the next newsletter if time allows and we will always be happy to our “Upcoming Events” page on our website.

New Members

A big welcome to our new members:

- | | |
|---|---|
| • Jacques Richard, Québec, Québec | • Claire Richard, Orleans, Ontario |
| • Anne Richard, Moncton, Nouveau-Brunswick | • Mark Richard, Leesburg, Virginia |
| • Denis Richard, Mascouche, Québec | • Denis G. Leger, Boston, Massachusetts |
| • Pierre Richard, Dieppe, Nouveau-Brunswick | • Edmond Richard, Québec, Québec |
| • Karyne Richard, Kingston, Ontario | |

Death Notices



1934 – 2021 **Anna Sirois Richard** of Grand Falls passed away on August 23th, 2021 at the age of 87. Born in Saint-Maurice, she was the daughter of the late Edgar and Marie Luce (Goguen) richard. She leaves to mourn, three sisters: Sr Léona ndsc of Moncton, Auréla Flewelling (Aubrey) of Ste-Anne de Kent and Hermine Daigle (feu Edmond) of Shediac. She was a nun for 70 years and was a member of the Richard Association of NB.

Our sympathies to the families.

1928-2021 Sr Stella Roach passed away on October 23, 2021in Quebec City, QC at the age of 93. She was the daughter of the late Joseph Roach and the late Domithilde Richard. She is survived by her sisters Suzanne, Jeanne, c.n.d, and Alfreda, her brother Camil as well as several nieces and nephews. St Stella Roach was a member of the Association. Our condolences to the families.



Laurie Richard of Dieppe passed away on February 14th at the age of 92. In addition to his wife Lucie, he is survived by four sisters, three of whom, Yvonne, Éliza and Julianna are members of the Association as well as a brother Claude. Laurie had been a member since the beginning in 1995 and did not fail to attend the annual meetings. He is the brother of the late Alyre, one of the founders of the association.



Requests for Informatin

If you have any news, articles, or activities that you would like to share with other Association members, simply send them to us at associationrichardnb@gmail.com or by regular mail. We will be happy to add them to our next newsletter and/or our website.

In addition, if you have ideas for columns or topics that you would like to add to the newsletter, do not hesitate to send them to us. We are always looking for new ideas.



Access to our « Members Only » section of our website

If you have not received your access information to our « Members Only » section of our website and you have an e-mail address, please let us know and we will immediately send it to you.



Board of Directors 2019-2020

President	Paul Richard	854-4179	pjarichard@yahoo.ca
Vice-president	Gervais Richard	876-2959	gervais.richard@rogers.com
Past President	Adrien Richard	876-3877	adrien.richard21@hotmail.com
Treasurer	Memmé Richard	876-3877	memmerichard@gmail.com
Councillor	Laura Richard	341-1909	mri.laura@gmail.com
Councillor	Noëlla Doucette	382-6323	nodou08@hotmail.com
Councillor	Émile Richard	341-1909	pakrat1@gmail.com



Newsletter Team

Paul Richard
Noëlla Doucette
Cover Image (Grand-Pré) : Lise Page-Richard



Contact Us

By mail :	Association des Richard du Nouveau-Brunswick inc. 455 Vanier St, Dieppe, N.B., E1A 6X3
By email:	associationrichardnb@gmail.com
Our website:	https://associationrichardnb.com
Facebook:	https://www.facebook.com/DaMichelRichardDs

Answers to the Acadian Words Quiz (page 2) : (a) 3, (b) 4, (c) 1, (d) 5, (e) 2

Answer to « Do you recognize this object ? » (Page 12) : It is used to grate potatoes to make râpures (chiar).